

用圖解記憶單字，輕鬆應用在
各種生活情境當中，學習日語快又有效！



電腦互動學習軟體下載版

1. 僅適用 MS Windows 作業系統
2. 內附 MP3 及點讀音檔
3. 下載序號請見封底內頁說明

21世紀情境式

日語圖解字典

22

篇日本文化知識補充，
讓您成為真正的日語通！

イラスト生き生き日本語

のう0能劇

さくら0櫻花



くし2梳子



附贈

圖解美食日語手冊

日本美食躍然紙上，讓您食指大動！



こいのぼり3鯉魚旗



よこづな0橫綱

すし1壽司



1800

個必學單字

メロン1哈密瓜



88篇實用情境對話

LiveABC

英語數位學習第一品牌

1



2



4



5



7



8



9



10



11



1 相撲 ① sumō 相撲

2 横綱 ① yokozuna 横綱 (相撲力士の最高級)

3 まわし ③ mawasi 兜襠布

4 歌舞伎 ④ kabuki 歌舞伎

5 能 ① nō 能劇

6 能面 ① nōmen 表演能劇時所戴的面具

7 日本舞踊 ④ nihonbuyō 日本傳統舞蹈的總稱

8 人形浄瑠璃 ⑤ ningyōjōruri
日本傳統偶戲

9 落語 ① rakugo 單口相聲

10 茶道 ① sadō 茶道

11 華道 ① kadō 花道

12 書道 ① shodō 書道

13 和服 ① wafuku 和服

14 簪 ① kanzashi 髮簪



- 15 帯 ① obi 腰帶
 16 草履 ① zōri 夾腳鞋
 17 足袋 ① tabi 布襪
 18 浴衣 ① yukata 夏季薄質和服
 19 うちわ ② uchiwa 團扇
 20 侍 ① samurai 武士
 21 日本刀 ① nihontō 日本刀

- 22 扇子 ① sensu 扇子
 23 家紋 ① kamon 家徽
 24 袴 ③ hakama 袴裝
 25 縁起物 ① engimono 吉祥物
 26 招き猫 ④ manekineko 招財貓
 27 お守り ① omamori 護身符
 28 和紙 ① washi 和紙

實用句

いっしょ い 一緒にいきましょう。

情境會話

さとう たなか はな
佐藤さんと田中さんがオフィスで話
しています。

佐藤先生跟田中小姐正在辦公室聊天。



たなか かぶき す
佐藤 田中さんは歌舞伎が好きですか。

田中小姐喜歡歌舞
伎嗎？

わたし にほん でんとうてき す
田中 はい、私は日本の伝統的なものが好きで
すから、歌舞伎や能をよくテレビで見ま
すよ。

是的，因為我喜歡
日本傳統的東西，
所以我常看電視
上的歌舞伎和能劇
等等。

ほんとう じつ かぶき に
佐藤 本当ですか。実は歌舞伎のチケットが2
まい 枚あるんですが、良かったらいっしょにい
きませんか。

真的嗎？其實這裡
有兩張歌舞伎的
票，如果方便的
話，要不要一起
去？

田中 いいですね。ぜひいっしょにい
きましょう。

好啊！一起去吧！

輕鬆小品

にほんじん わふく
日本人と和服

にほん せいかつ なか わふく き
日本には生活の中で和服を着るたくさんの行事やイベン
トがあります。

あか わふく き おやまい おとこ こ ござい おんな
赤ちゃんが和服を着るお宮参りや、男の子は5歳、女の
こ さんさい ななさい わふく き まい しち ござん こ
子は3歳と7歳に和服を着てお参りをする七五三など、子ど
もが和服を着る行事もあります。毎年1月には成人式があ
り、20歳になったばかりの男性と女性がきれいな和服を
き いや ほか だいがく そつぎょうしき けっこんしき
着てお祝いをします。他にも大学の卒業式や結婚式など、
じんせい たいじ ぎょうじ とき わふく えら ひと おお
人生のとても大事な行事の時、和服を選ぶ人も多いです。

用圖解記憶單字，輕鬆應用在
各種生活情境當中，學習日語快又有效！

本手冊內容支援
LiveABC點讀筆

圖解美食日語手冊

21世紀情境式
日語圖解字典

イラスト生き生き日本語

さくら ① 櫻花

くし ② 梳子

のう ③ 能劇

こいのぼり ③ 鯉魚旗

よこづな ④ 橫綱

すし ① 壽司

メロン ① 哈密瓜



超實用圖解美食日語手冊，
讓您不僅學日語，還能大口
品嚐道地美味

LiveABC

英語數位學習第一品牌

和菓子・日式點心

- ① 和菓子・日式點心
- ② 丼・蓋飯
- ③ 屋台の定番グルメ・攤販的招牌美食
- ④ 居酒屋の定番グルメ・居酒屋的招牌美食
- ⑤ ご当地鍋・各地的道地火鍋
- ⑥ おせち料理・日式年菜
- ⑦ ラーメン・日式拉麵
- ⑧ 会席料理・會席料理

和菓子・日式點心

① まんじゅう

③ 日式甜饅頭

起源自古代中國的點心。以麵粉製的表皮包裹甜紅豆沙，再加以蒸或烤製而成的點心。



② らくがん 落雁

② 落雁

將澱粉與糖漿或砂糖混合並上色後，放入模具中乾燥而成的甜點。



ようかん

③ 羊羹

① 羊羹

將紅豆為主體的餡料倒入細長的模具中，並用寒天使其凝固而成的甜點。



ねき

④ 練り切り

④ 日式工藝糕點

白豆餡中加入砂糖以及芋頭等，使其具有黏性而捏製成的甜點。將其染色並以細緻的製作來表達季節更迭之美，多用於祝賀或茶會點心。

5 **どら焼き**
銅鑼燒

將紅豆沙夾入兩個圓盤型蛋糕之間的甜點。



6 **串団子**
日式糰子串

將穀物磨成粉，加水後捏成圓形再蒸熟或煮熟，並將三到五個串成一串。

7 **大福**
大福餅

用麻糬包入紅豆沙的甜點。有許多延伸產品，例如將黑豆加在麻糬中，或將草莓包入紅豆沙中。



8 **金つば**
金鑄餅

以寒天將帶有顆粒的紅豆沙固化後，沾裹麵粉烘烤而成的點心。



補充知識

日式點心的特點之一是與季節的緊密連結。例如像櫻餅和柏餅，只會在特定季節食用，或像日式工藝糕點以視覺來表達季節感。另一特點是多使用紅豆沙，且與西洋甜點相比，香氣較為稀薄。據說西洋人傾向於將香氣視為美味的一部分，而日本人則更喜愛「舌頭感受到的美味」。而大量使用紅豆的原因據說正是由於紅豆具有濃郁的鮮味。日式點心受到古代中國的強烈影響，饅頭及羊羹等也因此而生。而後在江戶時代有相當巨大的發展，今日的日式點心，據說許多都是在江戶時代誕生的。

實用會話

梨加：^{だいふく た}よかったら、この大福食べてみて。
請吃看看這個大福。



宗漢：^{そうかん}わあ、ありがとうございます。いただきます。
哇，真是謝謝你。那我就來享用了。

梨加：^{くろまめ はい}味はどう？ これは皮に黒豆が入っているんだよ。
味道如何？這皮有加入黑豆喔。

宗漢：^{たし あじ}おいしいですね。確か、いちご味もありますよね。
好好吃喔。我記得還有草莓口味的對吧。

梨加：^{し そうかん た}よく知ってるね。宗漢くんは食べたことがある？
你知道得真多。你吃過嗎？

宗漢：^{まえ}ありますよ。この前ルームメイトからいただきました。
^{わ が し さいこう}とってもおいしかったです。やっぱり和菓子は最高ですね。
吃過喔。之前我的室友請我吃的。非常好吃。日式點心最棒了。

梨加：^{こんど わ が し ちそう}だよね。また今度、おいしい和菓子をご馳走するよ。
對啊，那下次我再請你吃好吃的日式點心。

宗漢：^{そうかん}それはありがとうございます。
那真是太感謝妳了。